

■ 外国人のみなさん、大阪の楽しみ方、おしえます！！ ■

学生が外国人向け観光パンフ&動画でおもてなし

～ 外国語学部・井上典子ゼミが堺市&万博記念公園エリアの魅力を紹介～
▽パンフレットは2月から関西国際空港や大阪市内、万博記念公園エリア等にて配架

このたび関西大学外国語学部の井上典子ゼミでは、地域や企業と連携して、堺市および万博記念公園エリアの外国人観光客向けパンフレット（英語・日本語）とガイド動画を制作しました。各パンフレットは、関西国際空港や大阪市内の観光案内所、万博記念公園エリアにおいて、2月中に配架・活用が開始されます。

本件の
ポイント

- ・学生が堺市&万博記念公園エリアの「外国人観光客が必要とする観光パンフ&ガイド動画」を制作
- ・外国人観光客へのアンケート調査でニーズを確認し、現地ガイドへのヒアリングで通な情報も収集
- ・2月から、関西国際空港や大阪市内の観光案内所、万博記念公園エリア等でそれぞれ配架・活用が開始

■ “外国人観光客が必要とする観光マップとは何か”をしっかりと議論したうえで、外国人のニーズを調査

2018年秋、堺市との連携事業として、インバウンドに向けた英語パンフレットの制作プロジェクトが始動。学生らは、国内外の魅力的なマップをリサーチしたうえで、「外国人観光客が喜ぶ観光マップ」の理想像を議論しました。そして、外国人観光客へのアンケート調査を通じたニーズの把握、および現地ガイドへの取材を通じた地域ならではの通な情報の収集などを行い、1年掛かりで実用的でユニークなパンフレットを完成させました。

またその過程で、大阪府からの受託事業として万博記念公園の誘客事業を推進している指定管理者「万博記念公園マネジメント・パートナーズ」より連携の話があり、2019年夏に万博記念公園エリアのガイドマップ制作事業にも着手。万博記念公園や EXPOCITY をはじめとする同エリアの様々な企業と連携し、自然、文化、スポーツ、娯楽など多方面にわたる魅力が詰まったパンフレットに仕上げました。

■ 紙で伝えきれない部分は動画で補足。2020年2月から各エリアで実際に活用

堺市には従来、各観光施設の個別パンフレットはあったものの、市内の名所を一日で巡ることを想定したガイドがありませんでした。学生らはそこに着目し、食や文化を楽しみながら一日で主要スポットを巡ることができる2種（「古墳の魅力編」と「チンチン電車で巡る伝統産業都市編」）のガイドを制作しました。

「古墳の魅力編」では、古墳の成り立ちや世界遺産登録までの歩み、その特長・魅力などを紹介。また、食事処やカフェ・スイーツ情報も掲載し、徒歩や自転車で巡ることができる周遊ガイドとなっています。

一方、「伝統産業都市編」は、茶の湯や線香、刃物、注染など堺が誇る伝統産業の紹介をはじめ、体験スポットやお土産処、地域で愛されるグルメ情報を掲載。チンチン電車も活用した観光名所の周遊ガイドとなっています。

堺版、万博版いずれも今年2月から各エリアで実際の観光客らを対象に活用される予定です。紙で表現しきれない部分（チンチン電車の乗り方、レンタサイクルの使用方法など）は、学生自らが出演するガイド動画を制作し、パンフレット内に二次元コードで埋め込んでいます。

<外国人観光客向けパンフレットの概要>

- 【種 別】 ①堺市観光ガイド～古墳の魅力編～（英）
②堺市観光ガイド～伝統産業都市編～（英）
③万博記念公園エリア観光ガイド（英・日）
- 【価 格】 無料（フリーペーパー）
- 【特 長】 次ページをご参照
- 【配架場所】 関西国際空港、大阪市内の観光案内所、
万博記念公園エリア（EXPOCITY、万博記念公園）ほか



<井上典子教授（中央）とゼミ生>

この件に関するお問い合わせ先

関西大学 総合企画室 広報課 担当：寺崎、浦田

〒564-8680 大阪府吹田市山手町3-3-35 Tel.06-6368-0201 Fax.06-6368-1266

www.kansai-u.ac.jp

■パンフレットの概要・特長

< 堺市観光ガイド『Sakai Travel Guide』>

- 「EAST ～古墳の魅力編～」と「WEST ～チンチン電車で巡る伝統産業都市編～」の2種を制作
- 歴史や文化、伝統産業、グルメなどを楽しみながら、一日で主要スポットを巡ることができる周遊ガイド
- 古墳案内やチンチン電車の乗り方、レンタサイクルの使用方法などの動画を埋め込み（二次元コード）
- サイズはB3でB6仕上げ（ジャバラ折後2折）。言語は英語版のみ
- 2月から関西国際空港および大阪市内の観光案内所等で、合計各5,000部を配架（無くなり次第終了）

★「堺」チームのリーダー、小島里香さん（外国語学部4年次生）のコメント

「私たちは本当に外国人観光客が知りたい内容は何かを意識し、堺の魅力を1日で存分に楽しむことのできる内容が詰まったものにしました。学ぶ、経験する、食べる、全てをこのパンフレットひとつで楽しめます。このパンフレットを通して堺のことをもっと知ってもらい、たくさんの人に訪れていただければ幸いです」



<WEST Sakai Travel Guide ～伝統産業都市編～ ※展開図>

<ガイド動画 (YouTube)>

< 万博記念公園エリア観光ガイド『BAMPAKU in OSAKA』>

- 万博記念公園エリアが誇る、自然や文化、スポーツ、娯楽など多方面にわたる魅力情報を掲載
- 万博記念公園のシンボル「太陽の塔」の画像をパンフレットの顔として使用
- サイズはA3縦型（下7センチは内側に折込）。言語は英語版とともに日本語版も制作
- 万博記念公園エリアの外国人向け観光パンフレットとして2月から活用。大阪市内の観光案内所や閑空でも配架
- パンフレット内に埋め込まれているガイド動画は4月以降に公開予定

★「万博」チームのリーダー、北山尚樹さん（外国語学部3年次生）のコメント

「パンフレットを手にとってくれた観光客の方々に「万博記念公園エリアの魅力」が最大限伝わるよう心掛けました。全員で現地に取材に伺い、表紙などのデザインから魅力を伝える施設紹介文まで、完成させるため日々話し合いました。このパンフレットをきっかけに、同エリアを最大限楽しんでくれると嬉しいです」



<万博記念公園エリア観光ガイド ※展開図>

■ 外国語学部・井上典子ゼミでの取り組み

国際社会やビジネス社会では、表面的な言葉の意味だけでは見えない部分を探る場面も多い。井上ゼミでは、英詩研究と外国人観光客向けパンフレット・PR動画等の制作活動を通じて、英語の運用能力や物事を総合的に考える力を養っている。今回のパンフレット制作プロジェクトでは、企画から情報収集、制作、印刷、連携先の自治体・企業との折衝などすべてを学生が担当。「単なるゼミでの制作物に終わらず、実際に社会で活用できるクオリティのガイドをつくる」という高度な目標設定のもと、それぞれが高い意識で取り組んだ。